Chispirrinina



Atribución de imagen: J. Arias con IA Dall-e

También: Chispirrina

En español: Poquirritín

[*adverbio*]

Una ínfima cantidad de algo. Superlativo de "chispina" (poquitín).

Ver: Chiquerrinine, Chispina

• De eso picante échale namas que una chispirrinina de na, que si nô aluego nô hay quien se lo coma.

• Bueno, sí, llovió un rato pero una chispirrinina, que ni se caló la calle ni na.

Campos semánticos: Adverbios Adverbios de grado/cantidad Gramática

Origen: expresivo. **Nos entró a través del** castellano antiguo. **Es** castellano con variación de forma. **Se usa en** nuestra zona.

Etimología:

Esta palabra es de origen onomatopéyico. Surge del sonido ¡chssp! que hace una partícula encendida cuando salta de una materia que arde. De ahí surgió el sentido de chispa (de fuego) pero también, por ser algo diminuto, se empezó a usar para porciones muy pequeñas, o para gotas muy pequeñas de lluvia.

Chispa esta recogido por la RAE como porción mínima de algo. En peraleo **chispa** se usa siempre con el diminutivo **-ina** o con el enfático **-inina** (**chispina**, **chispinina**). De hecho, si hablamos de **chispa**, nos estamos refiriendo a *un rayo* o a la *partícula encendida que salta del fuego*.

Para darle aún más énfasis se le añade el infijo **-err-** como intensificador (con variante **-irr-** en nuestro dialecto), con lo que nos queda una especie de superlativo del adjetivo en cuestión (como si se añadiese **-ísimo** en el estándar). Este infijo proviene del superlativo latino, igual que podemos encontrar en palabras como **paupérrimo** (*pobrísimo*) o **libérrimo** (*absolutamente libre*).

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com